

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 31 (1984)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

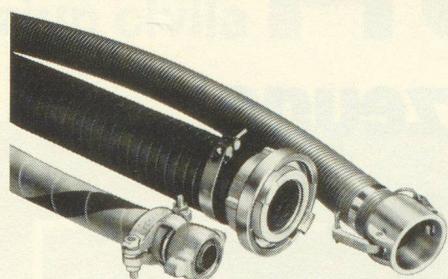
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Baufreundlichen von Maag Technic sind jederzeit ab Lager lieferbar und in den Filialen verfügbar



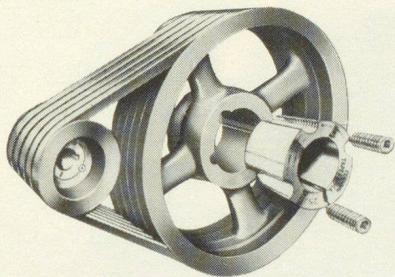
- Spiral-, Saug- und Druckschläuche
- Wasser- und Pressluft-Schläuche
- Schläuche für alle Medien
- Und alles Zubehör wie Briden, Armaturen und das vollständige STORZ-Programm

Verlangen Sie unsere Unterlagen  
unter Kenn-Nr. 2.03



Maag Technic AG, CH-8600 Dübendorf I, (01) 821 31 31, Ecublens – Bern-Wabern – Basel – St.Gallen-Neudorf

## FLEXBELT Keilriemen und Keilriemenscheiben mit Spannbüchsensystem TAPER LOCK® jederzeit ab Lager



- Alle klassischen und Schmal-Keilriemenprofile
- Ebenso Zahntflachriemen samt Scheiben
- Antriebsberechnungen rasch ab unserem Computer-Programm

Verlangen Sie unsere Unterlagen  
unter Kenn-Nr. 4.01



Maag Technic AG, CH-8600 Dübendorf I, (01) 821 31 31, Ecublens – Bern-Wabern – Basel – St.Gallen-Neudorf

## Mit Arbeitsstiefeln aus Gummi, Kunststoffen und Leder, mit und ohne Schutzkappen, weniger Fussverletzungen und gesündere Füsse



- Vollständiges Programm in allen Größen und Ausführungen
- Filz- und Einlagen-Sohlen und -Socken
- Hüftstiefel
- Kanalhosen

Verlangen Sie unsere Unterlagen  
unter Kenn-Nr. 7.05



Maag Technic AG, CH-8600 Dübendorf I, (01) 821 31 31, Ecublens – Bern-Wabern – Basel – St.Gallen-Neudorf

## Wasserdichte Arbeitskleider müssen strapazierfähig und doch tragfreundlich sein



- Arbeitsschutzkleider für einfache bis anspruchsvolle Anwendung
- Südweste
- Achselschutz
- Mäntel
- Schwimmwesten

Verlangen Sie unsere Unterlagen  
unter Kenn-Nr. 7.14



Maag Technic AG, CH-8600 Dübendorf I, (01) 821 31 31, Ecublens – Bern-Wabern – Basel – St.Gallen-Neudorf



# Feuerwehrfahrzeuge auf dem neuen Unimog U 1300 L-F



In grossen Serien produziertes Fahrzeug. Unübertraffen im Gelände. Schnell auf der Strasse. 6-Zylinder-Dieselmotor mit 168 DIN-PS. Leistungsverhältnis 21 DIN-PS/t.

Wir liefern diesen Unimog

## 1. als Tanklöschfahrzeug

- METZ-Feuerlöschkreiselpumpe nach Zivilschutznorm Typ III
- Löschwassertank 1500 l oder nach Wunsch
- Innenausbau nach Ihrer Materialliste

## 2. als Gerätewagen

### RW 1/RW-Öl

- Zweckmässiger Einbau der gesamten Ölwehr-Ausrüstung. Gerätaraum ganz aus Aluminium. Aufbau durch spezialisierte Schweizer Karosseriefirma. Innenausbau und Gerätelagerung nach Wunsch.

Prospekte, Angebote, Vorführung durch:

Robert Aebi AG  
Abt. Feuerwehrfahrzeuge  
8105 Regensdorf  
Tel. 01/840 25 50



Zweigniederlassungen  
in Arbedo, Landquart  
Renens und Zollikofen.